

面向初中的课堂教学活动设计：我所珍爱的东西

语言学习目标：

- 重要的事或物的表达方式
- 感情的表现方法
- 了解采访时的特殊用语

句型及表达形式：～にとって、～そうです、～と思っています、(大切なものは)～ことです、(できれば、)～たいです

语言以外的学习目标：

- 重新认识“音乐”在自己日常生活中的位置。

- 通过对自己珍爱物品的表述，重新发现并再度认识它的存在价值。
- 通过了解班里同学所珍爱的东西，加深彼此间的理解。

活动时间：50分钟

教具：《今日日本》、填写纸(附录)、资料(附录)

与本期题材相关的初高中《日语》(人民教育出版社)的内容有：9 年级下册第 6 课(忘れられないことば)。

□ 课前准备

- 课前一周将《今日日本》1~3 张贴在教室里，让学生事先阅览，张贴时应将《今日日本》4(C 组部分)遮住不要让学生看。发给每人一张填写纸，在空格内填入适当的内容(在课前完成)。

□ 授课过程

1. 导入

(1) 通过核对填写纸 1 的答案，重温冲绳县伊是名岛的历史及确认该岛的地理位置。

(2) 通过提问，导入 C 组的发言内容(《今日日本》4)

示范

● みなさんは日本の音楽を聞いたことがありますか。それは、どんな音楽ですか。

● 沖縄の音楽を聞いたことがありますか。

(3) 不看图像，让学生静听尚元太鼓的演奏录音。

示范

● どんな楽器だと思えますか。

提示

从 http://www.tjf.or.jp/deai/contents/chart/ts_movie.html 网址可以下载演奏音乐和图像。

(4) 观看图像，让学生再一次静听尚元太鼓的演奏录音。

示范

● 中国にも(みなさんの地域にも)似ている楽器がありますか。

2. 读解活动

(1) 核对填写纸 2 的答案

答案

すみこさん：B, G ゆうたろうくん：D, I 俊一さん：A, C テールさん：F, H

提示

C 组的发言稿刊载在 T.J.F. 的网页上，为了增加感性认识，可以下载供学生参考。但网页上同时刊载了中文，中文部分不要让学生看。

(2) 围绕“伊是名岛尚元太鼓乐队的队员如何理解音乐？”的主题，向学生提出以下问题：(用板书将学生的回答归纳起来)

示范

● ①メンバーにとって太鼓はどんな存在だと思いますか。

● ②太鼓をやっているとき、どんな気持ちでしょうか

提示

不仅要讲写在文稿里的内容，还要尽量让学生说一些自己想像出来的事情。可在词汇上给与必要的提示。①的表达用例：大切です/必要です/生きがいです/自分を表現することができます ②的表达用例：楽しいです/おもしろいです/充実しています/落ち着きます/わくわくします

3. 采访活动

(1) 问学生：你也有像尚元太鼓乐队队员钟爱太鼓那样珍爱的东西吗？

示范

● 尚元太鼓のメンバーにとって太鼓はとても大切なものです。みなさんも大切なものがありますか。考えてみましょう。

(2) 在黑板上板书以下采访内容，并让学生抄写在笔记本上。针对“我珍爱的东西”这一主题，让学生去采访 3~4 人，并记录在笔记本上。

示范

● ①あなたにとって大切なものは何ですか。

● ②それはなぜですか。

● ③それをしているときはどんな気持ちですか。

采访用填写纸

名前	大切なもの	理由	気持ち
(例) 綾子さん	日記	自分の気持ちを表現できるからです。	落ち着きます。

4. 总结

在全班发表采访结果。在这一活动中，根据学生的日语程度，可以列出如下示范句型。

★～さんにとって大切なものは_____です。なぜなら、～からだそうです。_____をやっているときは_____そうです。

提示

不采取口头表达的形式，可写成书面形式，让大家轮流阅读。

扩展练习①

将全班的发言稿整理汇总，装订成册。如有可以通过形象说明的珍爱物(如照片)，也可一起编入小册子。

扩展练习②

分组采访家人或者自己身边的人，也可以采访校园里的成人。

面向高中的课堂教学活动设计：垃圾处理问题再考

语言学习目标：

- 图表的说明。
- 发表意见。
- 了解日常生活中使用物品的名称。

句型及表达形式：いちばん多かったのは／少なかったのは～です、～と思います／ました、～と～思っていました、(～より)～のほうが(いい)、～たほうがいいと思いますなど

词汇：プラスチック、空き缶、ビニール袋、生ごみなど

语言以外的学习目标：

- 重新认识日常生活中的“垃圾”，意识到“垃圾”问题就是自己的问题，并结合环境及资源等全球性问题加以思考。
- 通过小组成员的彼此协作，促进大家的学习活动。

活动时间：4～5次，每次50分钟

教具：《今日日本》、日本某社区的垃圾分类资料(附录)、填写纸1、2(附录)、教室里的垃圾以及再生制品等。

与本期题材相关的初高中《日语》(人民教育出版社)的内容有：8年级下册第1课、第2册第2课(ごみ問題—わたしたちにできること)。

□ 课前准备

- 课前一周将《今日日本》1～3张贴在教室里，让学生在填写纸1的空格内填入适当的内容。

□ 授课过程

1. 导入

(1) 核对填写的内容

示范

学生

- みんなでゴミを拾いました。伊是名はきれいですがよく見るとゴミがたくさん落ちていたからです。
- 1時間で7袋拾いました。わたしは伊是名のゴミは少ないと思いました。

(2) 提出以下问题，让学生思考如何处理自己身边的垃圾。可使用汉语回答。

示范

- ロージーとポールが自分の町のごみの処理について話しました。ロージーの国では、どのようなことをしていますか。
- ポールの国では何をしていますか。
- では、もしみなさんがグループBのメンバーだったら、自分の地域ではゴミをどのようにゴミを処理していると答えますか。

提示

尽可能多列举一些自己了解的情况。在活动开始前让大脑思维进入活跃状态。

2. 想一想如何对垃圾进行分类

(1) 参阅《今日日本》的图片，看看组内成员是如何对垃圾进行分类，并想一想哪些是可燃垃圾，哪些是不可燃垃圾？

示范

- 伊是名で使ったゴミ袋の写真です。「もえるゴミ」「もえないゴミ」「資源ゴミ」と書いてあります。それぞれの袋の中になんかゴミを入れますか。

提示

可先将物品列举出来，再让学生考虑如何分类，也可以教室里的垃圾为例，一边进行分类，一边让学生思考这个问题。
例：(让大家看塑料弃当盒的实物或挂图) 这个弃当盒应放入哪个垃圾袋里？

板书示范



提示

“资源垃圾”是可以再生利用的资源，最近，增设「資源物」分类的地区多起来了。

(2) 参阅社区分类投放垃圾的资料(附录)，与同学们自己的垃圾分类方法进行对照。

(3) 想一想哪些“资源垃圾”能够进行再利用？可以让学生讲一讲自己所了解的情况，也可以让学生猜一猜(这些)再生加工的产品源于哪些产品。

(例) PET 饮料瓶→PET 饮料瓶、服装、塑料文件夹
报纸→笔记本、手纸等
泡沫塑料→文具等塑料制品

(4) 谈谈自己居住的城市如何处理垃圾以及还存在哪些问题等。

提示

- 参考前面谈论过的垃圾处理方法，思考一下自己居住城市的垃圾处理方法。
- 也许有些地区的垃圾处理体制尚未健全。在这种情况下，可以让学生去关注一下自己家里的垃圾是如何处理的？投放垃圾的处理现状如何？

3. 调查

发给每人一张填写纸2。让学生调查、记录自己家里一个星期投放垃圾的数量和种类，并让学生自由发表自己对这一问题的认识。

提示

可以让学生统计一下塑料(垃圾)袋、垃圾桶或易拉罐、饮料瓶等垃圾的数量。这一活动的目的在于让学生意识到自己投放的大约有哪些垃圾，数量是多少。

【第2节课】

4. 发表调查结果

(1) 一周以后，按小组将整理好的调查结果在全班学生面前用日语发表。

提示

可运用图表等形式，将调查报告写得生动活泼。此外，还可以统计一下全班的垃圾投放量，并将调查结果作为下一活动讨论的素材。

(2)谈谈对其它小组调查报告的意见或感想，使用语言不限。

【第3节课】

5. 讨论

- (1)分组讨论并思考在自己生活的环境中能否减少垃圾的投放量。
- (2)可让学生将(1)中拟出方案按3R进行分类。对思考不充分的项目，可以适当增加讨论时间。

例：不买瓶装饮料，使用旅行水壶装茶或水→减少垃圾投放
将尺寸嫌小的旧衣服送给邻居小孩→再利用
将废纸交废品回收公司处理→再资源化

提示

在讨论之前应首先确认3R的内容。3R的内容可以通过3的调查(考察)活动以及4的发表意见活动让学生有所认识。如果学生没有体会到这一点，教师可以在学生发言的过程中引导学生思考这一问题。

- (3)将小组讨论中拟出的方案命题为“可以立刻行动的方案”或“效果好的措施”等，按顺序排列出来。先给个人排名次，然后给小组排名次。

提示

使用附录中的菱形块图表，排名次的工作则比较容易进行。以下的例子是将小组讨论中拟出的9个方案作为选项，再按重要程度排列顺序。在此过程中，学生之间可以交流意见、总结自己的感受，并进一步深化讨论。

6. 确定实践活动的相关事宜

选择一项措施开展具体活动。首先在班级里确定开展活动的时间，然后各小组分头开展活动。

【第4节课】

7. 总结实践结果

总结实践结果时，不仅要展示实践结果，而且要总结自己在实践过程中的感受以及周围人们对活动的认识。如果实践活动没能成行，应说明其中的缘由。在个人总结之后进行组内讨论，按组总结实践结果。总结方法可由各组自行拟定。在表达上，应鼓励采用视觉型直观的表达手法。

【第5节课】

8. 实践报告

以小组为单位报告实践结果。在报告的过程中，可以将总结文稿写在大张纸上张贴出来，也可以使用实物进行演示。

执笔：中新井绫子

2001～2003年，作为日本国际交流基金会青年日语教师，曾被派往吉林省教育学院任教。

教法指点

本期高中教学设计中所介绍的课堂活动可以说是一种主题性活动。所谓主题性活动是指在开展活动前先设定某一主题，为实现该主题目标，学生们编成小组，自主订立计划，并确定组内成员各自承担的任务之后，接下来收集信息、开展调查活动，并对结果进行分析，最后以报告等形式总结活动取得的成果。本次活动有两个突出的特点：首先，根据需要将学生走出教室进行调查活动等，活动的场所不仅限于教室，而是更接近现实社会的活动。其次，在实施计划的过程中伴随的语言学习涵盖了外语学习的4种基本技能，是一种综合性的语言学习。就是说，学生阅读相关资料，走出教室，用日语对日本人进行采访调查，整理总结报告，在实践中更好地掌握交际能力。所以，在实施某一计划时，要准备相应的时间，有些活动需要花4～5个课时也是常有的事。

从本期高中的教学设计来讲，通过思考日常的“垃圾”问题，提高学生对环境问题的认识是本次活动的最终目标。首先，活动的开展以《今日日本》的题材为线索。让学生根据社区的资料开展调查、收集信息，并通过调查现实生活中“垃圾”问题的课外活动，提高了认识，进而思考自己能够尽到的义务，并付诸相应的实践活动，最后完成调查报告。这是一个经过周密思考的活动过程。虽然这种活动形式有些背离学生自主设计方案、自主开展活动的初衷，但是，从某种程度来讲，教师能够控制活动进程，毋宁说，这种活动形式更容易组织课堂活动。此外，使用实物让学生区分“可燃垃圾”和“不燃垃圾”；根据再生制品猜测其原产品；通过制作图表对能够立即采取行动的环保措施进行排序等，在各个环节穿插一系列富有智慧性的活动，避免学生产生厌倦情绪也是开展大跨度教学活动的必要手段。

我在实际的课堂教学中曾经以游戏方式让学生区分“可燃垃圾”、

“不燃垃圾”以及“再生制品”。平时，在我们不经意地使用或扔弃的东西里，有些原来是“可燃垃圾”、“不燃垃圾”或“再生制品”，当学生对某种物品的投放分类感到意外时，表情中带着惊讶，这给我留下了深刻的印象（例如，录像带被视为“可燃垃圾”进行投放*等）。自不待言，学生有了高涨的学习热情，后面的活动会进展得更加顺利。

面向中学的教学设计也是从阅读《今日日本》开始，首先通过音乐来表达自己的心情，接着通过表述、归纳自己所珍爱的物品，循序渐进地开展主题性活动。使用外语来表达自己的心情是一件远比其想像要难的事情，所以，教师在活动中可以根据实际情况，允许学生适当使用汉语表达，或根据需要将其汉语替换成日语等等，采取一些比较灵活的对策。此外，在表述自己珍爱的物品时，说出自己珍爱的东西并不难，但要说出其理由却很吃力，此时也同样需要采用比较灵活的方法。

在开展类似本次的课堂活动中教师的作用大体如下：首先，应对有关活动主题的基本信息进行详细调查并加以整理。其次，提出的问题能够与学生身边的事情联系在一起，唤起学生的问题意识、调动学习兴趣。同时，在实施计划的过程中，提前将活动各个环节、必要的语言材料，适当地提出及让学生进行练习。随着活动的开展，对学生使用日语进行的交际活动给予必要的指导和示范，并将反馈意见传达给学生。

*正如《今日日本》所介绍的那样，因社区不同，垃圾的分类方法也不尽一致。有不少社区将录像带指定为不燃垃圾。

山口敏幸

国际交流基金会首尔日本文化中心日语教育专家